

**TÁMOGATÓI OKIRAT**

A kezelő szervként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató) mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

Név:	<b>BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT</b>
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67.
Adószám:	16924200-1-42
Képviselő neve:	Dr. Szabadkai Attila Csaba
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	679165
KSH statisztikai számjel:	2105074

mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

**Preambulum**

A Támogató a Magyarország 2021. évi központi költségvetéséről szóló 2020. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 10. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a jelen támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatói okiratban meghatározottak szerint.

**1. A támogatás célja, összege, adatai**

- 1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **557.566,- Ft** azaz **ötszázötvenhétezer-ötszázhatvanhat forint** vissza nem térítendő – a Melléklet II.2. pontja szerinti – feladatalapú támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására (a továbbiakban: támogatott tevékenység).
- 1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

**2. A támogatási jogviszony létrejötte**

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közlésével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

**3. A támogatás rendelkezésre bocsátása**

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2021. április 30-ig és 2021. augusztus 15-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

#### 4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

- kezdő időpontja: 2021. január 1.
- véghatárideje: 2022. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak).

#### 5. A támogatás felhasználása

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a Melléklet II.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozására használhatja fel. A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciók elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezett a támogatást működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.6. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő a támogatott tevékenység ellátásáról köteles egymással megállapodást kötni és azt a Támogatónak bemutatni.

#### 6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató és a jelen támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő negyvenöt napon belül, de legkésőbb **2023. március 15-éig** köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban: beszámoló) készíteni és a Támogató részére benyújtani. Ha a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának véghatáridejét megelőzően megszűnik, a Kedvezményezett megszűnését követő harminc napon belül nyújtja be a beszámolót a Támogató részére.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a támogatás felhasználását dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a

Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítóját, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „..... Ft az ..... számú támogatói okirat terhére elszámolva” szöveget (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését az Áht. és az Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató húsz napos határidő megjelölésével, írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, hiánypótlására, vagy egyéb módon történő javítására.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

## **7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése**

- 7.1. A Támogató az Áht. 53/A. §-ában foglaltak szerint jogosult a támogatást visszavonni.
- 7.2. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.3. Ha a Támogató a támogatást visszavonja, a Kedvezményezett a részére folyósított támogatás – az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt – összegét köteles a Támogató (10032000-01458310 számú *Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) fizetési számlájára – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – tizenöt napon belül visszafizetni.
- 7.4. A Támogató a támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okiratellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított tizenöt napon belül a 7.3. pont szerinti fizetési számlára – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.
- 7.5. A támogatásból fel nem használt összeget a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő tizenöt napon belül, egy összegben köteles visszafizetni – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – a 7.3. pont szerinti fizetési számlára.


7.6. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratban meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére az Ávr. 98. § (2) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot megfizetni.

## 8. Záró rendelkezések

- 8.1. Ha az Ávr. 96. § c) pontjában meghatározott bármely körülmény bekövetkezik, a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogatónak.
- 8.2. Ha a Támogató a 8.1. pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a 8.1. pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudásszerzést követően harminc napon belül megteszi az általa nyilvántartott adatok megváltoztatására, a támogatás feltételeinek módosítására, jogszabályban vagy jelen támogatói okiratban meghatározott esetekben annak visszavonására, és a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésére, vagy más eljárás lefolytatására irányuló intézkedéseket.
- 8.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.4. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okirattól eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.5. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült.

Budapest, 2021 FEBR 03

  
Erdélyi Rudolf Zsolt  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató

Pénzügyileg ellenjegyeztem: 

Budapest, 2021 FEBR 03

Kárpáti Árpád  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgatója  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Mészárosné Doros Ágnes  
Gazdasági igazgató  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.